



Double Bench Grinder PDOS 200 C2

(DK)

Dobbeltlibemaskine

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(NL) (BE)

Dubbele slijpmachine

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

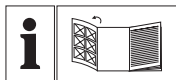
Touret à meuler double

Traduction des instructions d'origine

(DE) (AT) (CH)

Doppelschleifer

Originalbetriebsanleitung



(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

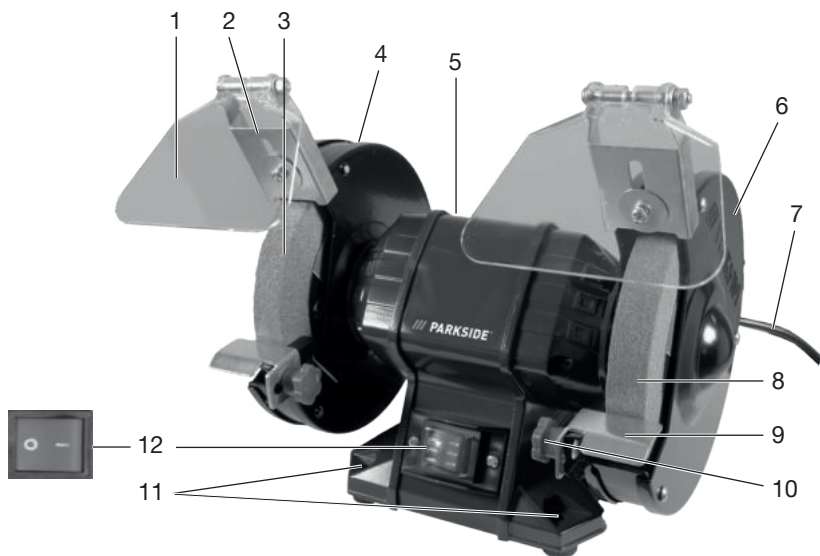
(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

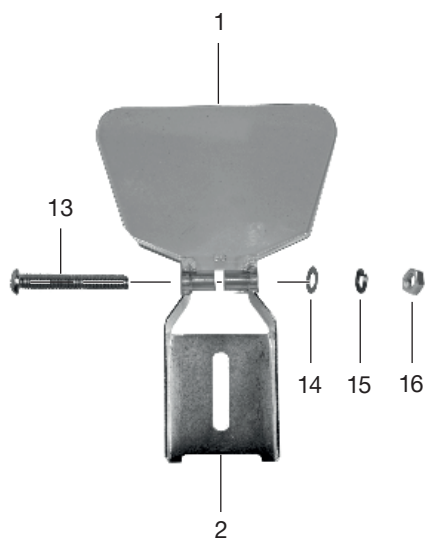
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

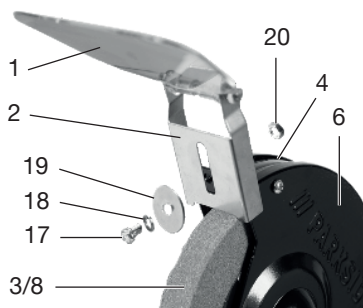
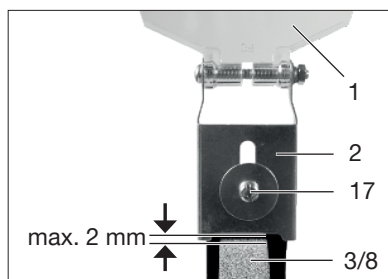
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	4
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	20
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	38
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	56



A



B



Indholdsfortegnelse

Indledning.....	4
Formålsbestemt anvendelse.....	4
Leverede dele/tilbehør.....	5
Oversigt.....	5
Funktionsbeskrivelse.....	6
Tekniske data.....	6
Sikkerhedsanvisninger.....	7
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	7
Billedtegn og symboler.....	7
Generelle advarsler for elværktøjer.....	7
Sikkerhedsanvisninger til bænkslibemaskiner.....	10
Yderligere sikkerhedsanvisninger.....	10
Restrisici.....	11
Forberedelse.....	11
Betjeningselementer.....	11
Montering.....	12
Udskift slibeskive.....	13
Drift.....	14
Tænd og sluk.....	14
Slibning med slibeskiven.....	14
Transport.....	14
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring.....	14
Rengøring.....	15
Vedligeholdelse.....	15
Opbevaring.....	15
Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse.....	15
Fejlsøgning.....	16
Service.....	16
Garanti.....	16
Reparationsservice.....	18
Service-Center.....	18
Importør.....	18
Reservedele og tilbehør.....	18

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen.....	19
Eksploderet tegning.....	79

Indledning

Tillykke med købet af din nye dobbeltsliber (herefter apparatet eller elværktøjet).

Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Dermed er produktets funktionsevne sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og korrekt brug af apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert og udlever alle dokumenter, hvis apparatet gives videre til tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse
Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Slibning af værktøj (f.eks. knive, sakse, mejsler)
- Afgratning og slibning af mindre arbejdsemner i metal

Apparatet er ikke beregnet til andre anvendelsesformer (f.eks. slibning med ikke egnet slibeværktøj, slibning med et kølemiddel, slibning af sundhedsskadelige materialer som asbest).

Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.

Brug kun apparatet i tørre rum.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervsmæssig brug. Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Leverede dele/tilbehør

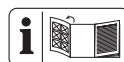
Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Dobbeltlibemaskine
- 2× Slibeskive (færdigsamlet)
- 2× Gnistbeskyttelse
- Monteringsmateriale Gnistbeskyttelse:
 - 2× Skrue
 - 2× Underlagsskive
 - 2× Fjederring
 - 2× Møtrik
- 2× Gnistbeskyttelsesholder
- Monteringsmateriale Gnistbeskyttelsesholder:
 - 2× Skrue
 - 2× Underlagsskive
 - 2× Fjederring
 - 2× Møtrik
- 2× Emneholder
- Monteringsmateriale Emneholder:
 - 2× Skrue
 - 2× Underlagsskive
 - 2× Tandskive

- 2× Stjernemøtrik
- Arbejdsbord-Monteringsmateriale:
 - 4× Skrue
 - 8× Underlagsskive
 - 4× Møtrik
- oversættelse af den originale brugsanvisning

Oversigt



Afbildninger af apparatet finder du på den forreste og bageste udfoldnings-side.

- 1 Gnistbeskyttelse
- 2 Gnistbeskyttelsesholder
- 3 Slibeskive A36 P5 V35
- 4 Beskyttelseskærm (Slibeskive)
- 5 Gearkassehus
- 6 Afdækning (Slibeskive)
- 7 Nettilslutningsledning
- 8 Slibeskive A80 P5 V35
- 9 Emneholder
- 10 Stjernemøtrik (Emneholder)
- 11 Boring (Arbejdsbord-Montering)
- 12 Tænd-/sluk-kontakt

(Fig. A)

- 13 Skrue
- 14 Underlagsskive
- 15 Fjederring
- 16 Møtrik

(Fig. B)

- 17 Skrue
- 18 Fjederring
- 19 Underlagsskive
- 20 Møtrik

(Fig. C)

- 21 Skrue
- 22 Underlagsskive
- 23 Tandskive

(Fig. D)

- 24 Arbejdsbord-Monteringsmateriale

(Fig. E/F)

- 25 3× Skrue
26 Møtrik
27 Spændeflange
28 Mellemlag
29 Slibespindel

Funktionsbeskrivelse

Dobbeltliberen er en kombimaskine, der er udstyret med to slibeskiver med forskellig kornstørrelse til grov- og finslibning.

Apparatet er udstyret med en beskyttelseskærm og en gnistbeskyttelse. I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Dobbeltlibemaskine .PDOS 200 C2

Mærkespænding U 230 V~, 50 Hz
Mærkeeffekt P 200 W (S6 15 %)
Tomgangsforbrug P_0 145 W (S1)
Beskyttelsesklasse I
BeskyttelsesgradIPX0
Tomgangsomdrejningstal n_0

..... $\approx 2980 \text{ min}^{-1}$

Vægt med tilbehør $\approx 6,45 \text{ kg}$
Lydtrykniveau (L_{pA})

.....85,2 dB; $K_{pA}=3 \text{ dB}$

Lydeffektniveau (L_{WA})

.....98,2 dB; $K_{WA}=3 \text{ dB}$

Driftsart S6 15 %: Efter uafbrudt drift under belastning.

Efter en uafbrudt driftstid på $1\frac{1}{2}$ min med belastning, skal apparatet køle ned i $8\frac{1}{2}$ minutter i tomgang, da der ellers vil opstå overophedning.

Driftsart S1: Kontinuerlig drift med konstant belastning

Slibeskive A80 P5 V35

(medfølger)

Produceret i overensstemmelse med EN 12413:2019

Udvendig diameter $\varnothing 150 \text{ mm}$

Boring $\varnothing 12,7 \text{ mm}$

Tykkelse20 mm

Kornstørrelse 80

Tomgangshastighed n_0 4500 min^{-1}

Omløbshastighed v_0 $\leq 35 \text{ m/s}$

Slibeskive A36 P5 V35

(medfølger)

Produceret i overensstemmelse med EN 12413:2019

Udvendig diameter $\varnothing 150 \text{ mm}$

Boring $\varnothing 12,7 \text{ mm}$

Tykkelse20 mm

Kornstørrelse 36

Tomgangshastighed n_0 4500 min^{-1}

Omløbshastighed v_0 $\leq 35 \text{ m/s}$

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL! Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på. Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lav som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er at begrænse arbejdstiden. Her er det nød-

vendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (fx tider, hvor el-værktøjet er slukket, og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

▲ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

▲ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

▲ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet



OBS!



Læs betjeningsvejledningen



Bær øjenbeskyttelse



Bær høreværn



Bær maske



Bær beskyttelseshandsker



Brug fodbeskyttelsen



Træk stikket vedligeholdelsesarbejde eller hvis strømledningen er beskadiget



Fare for kvæstelser på grund af roterende værktøj! Hold hænderne på afstand.



Drejeretningspil



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Billedsymboler på tilbehøret



Brug ikke en defekt slibeskive

Billedsymbol på emballagen



Bortskaf emballagen miljøvenligt.



Recyclingsymbol: Bølgepap

Generelle advarsler for elværktøjer

▲ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.** Begrebet "elværktøj" i advarslerne referer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kabelfrie) elværktøj.

1. SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- a) **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.
- b) **Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. ELEKTRISK SIKKERHED

- a) **Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) **Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) **Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlæ-**

gerledning, der er egnet til udenørs brug. Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. PERSONSIKKERHED

- a) **Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sund fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
- b) **Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.
- d) **En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.

- e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- g) **Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdelen af et sekund.
- 4. **BRUG OG PLEJE AF ELVÆRK-TØJET**
 - a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
 - b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
 - c) **Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Sådanne forebyggende

de sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.

- d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
- e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
- g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeblader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.
- 5. **VEDLIGEHOLDELSE**
 - a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske**

reservedele. Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.

Sikkerhedsanvisninger til bænkslibemaskiner

- **Anvend ikke et beskadiget tilbehør.** Før hver brug skal du kontrollere tilbehør, som slibeskiver for spåner og revner. Når du har inspiceret og monteret et tilbehør, skal du og andre tilstedeværende holde afstand til det roterende tilbehør, og drive elværktøjet ved maksimal tomgangshastighed i et minut. Beskadiget tilbehør går normalt i stykker inden for denne testperiode.
- **Tilbehørets nominelle hastighed skal være mindst lig med den maksimale hastighed, der er angivet på elværktøjet.** Tilbehør, der anvendes med en højere hastighed end dets nominelle hastighed, kan gå i stykker og blive slynget bort.
- **Slib aldrig på siderne af en slibeskive.** Slibning på siden kan få skiven til at knække og blive slynget bort.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

▲ ADVARSEL! Ved slibning kan der opstå sundhedsskadeligt støv (f.eks. fra metaller eller nogle træsorter), som kan være til fare for betjeningspersonen eller personer, der befinder sig i nærheden. Sørg for god udluftning på arbejdspladsen. Bær altid beskyttelsesbrille, sikkerhedshandsker og åndedrætsværn.

- Brug kun slibeværktøj, som er anbefalet af producenten. Brug ikke savklinger. Vær sikker på, at målene passer til apparatet.
- Brug kun slibeskiver, som svarer til den tilladte diameter.

- Sørg altid for, at bordslibemaskinen står stabil og sikker (f.eks. fastgjort på et arbejdsbord).
- Brug aldrig apparatet uden gnistbeskyttelse og beskyttelsesskærme. Juster gnistbeskyttelsen og emneholderen jævnlige, for at udligne slitagen af slibeskiven.
- Hold afstand mellem gnistbeskyttelsen/emneholderen og slibeskiven så lille som muligt og aldrig større end 2°mm.
- Erstat den slidte slibeskive, hvis disse afstande ikke længere kan overholdes.
- Sørg for, at de gnister, som opstår ved slibning, ikke kan fremkalde en fare, f.eks. ramme personer eller antænde antændelige stoffer.
- Ved slibning skal der altid bruges beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker, åndedrætsværn og høreværn.
- Hold aldrig fingrene mellem slibeskiven og gnistbeskyttelsen eller i nærheden af beskyttelsesskærme. Der er fare for klemning.
- Apparatets roterende dele kan af funktionsmæssige årsager ikke dækkes til. Arbejd derfor med omtanke og hold altid arbejdsemnet godt fast for at undgå at det skridder, da det kan resultere i, at hænderne kommer i kontakt med slibeskiven.
- Arbejdsemnet bliver varmt under slibning. Rør ikke ved det bearbejdede sted, men lad det køle af. Der er fare for forbrændinger. Brug ikke kølemiddel eller lignende.
- Arbejd ikke med apparatet, hvis du er træt eller efter indtagelse af alkohol eller piller. Hold altid en pause med regelmæssige mellemrum.
- Sluk for apparatet og træk stikket

- for at løsne et blokeret indsatsværktøj,
- hvis tilslutningsledningen er beskadiget eller filtret sammen,
- ved usædvanlige lyde.
- Brug altid elværktøjet med indsatsværktøjer på begge spindler, for at reducere risikoen for berøring af den roterende spindel.
- Brug beskyttelsesskærmen, emneholderen, beskyttelsesglasset og gnistbeskyttelsen som påkrævet for indsatsværktøjerne.
- Udskift beskadigede eller slidte sliskiver.
- Indstil emneholderen således, at vinklen mellem emneholderen og indsatsværktøjet altid er større end 85°.
- Hold strømledningen og forlængerledningen på afstand af slibeskiven. Træk straks stikket ud af stikkontakten ved skader eller genemsikring. Rør ikke ved ledningen, før den er taget ud af stikkontakten. Der er fare for elektrisk stød.
- Slut kun apparatet til en stikkontakt med fejlstrømsafbryder (HPFI-relæ) med en dimensioneret fejlstrøm på højst 30 mA.
- Hvis dette apparats tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare. Kontakt vores servicecenter.
- **Brug kun tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende

de farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.
- Lungeskader, hvis der ikke bæres egnet åndedrætsværn.
- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.
- Sundhedsskader pga.:
 - Berøring af slibeværktøjerne i det ikke afskærmede område;
 - Udslyngning af dele fra arbejdssemner eller beskadigede slibeskiver.

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først stikket i stikkontakten, når produktet er klargjort fuldstændigt til arbejdet.

Betjeningselementer

Gør dig fortrolig med betjeningselementerne, inden du bruger apparatet.

Tænd-/sluk-kontakt (12)

- Tænd: Sæt tænd/sluk-kontakten (12) i position "I" (TÆNDT).

- Sluk: Sæt tænd/sluk-kontakten (12) i position "0" (SLUKKET).

Montering

- Før idriftsættelse skal alle afdækninger og beskyttelsesanordninger være monteret korrekt.
- Billederne (Fig. B) / (Fig. C) viser monteringen af gnistbeskyttelse og emneholder på sliberens venstre side.
- Monter den anden gnistbeskyttelse og den anden emneholder på højre side af sliberen.

Montering og justering af gnistbeskyttelse

Nødvendige værktøjer

(ikke inkluderet i leveringen)

- Stjerneskrutetrækker
- Ringnøgle (SW8)

Nødvendigt tilbehør

- 2x Gnistbeskyttelse (1)
- Monteringsmateriale Gnistbeskyttelse:
 - 2x Skrue (13)
 - 2x Underlagsskive (14)
 - 2x Fjederring (15)
 - 2x Møtrik (16)
- 2x Gnistbeskyttelsesholder (2)
- Monteringsmateriale Gnistbeskyttelsesholder:
 - 2x Skrue (17)
 - 2x Fjederring (18)
 - 2x Underlagsskive (19)
 - 2x Møtrik (20)

Fremgangsmåde (Fig. A)

1. Montering af gnistbeskyttelse (1) ved gnistbeskyttelsesholderen (2).
2. Brug dertil en skrue (13), underlagsskive (14), fjederring (15) og møtrik (16).

Fremgangsmåde (Fig. B)

1. Monter gnistbeskyttelsesholderen (2) fast på beskyttelsesskærmen (4).
2. Brug dertil en skrue (17), fjederring (18), underlagsskive (19) og møtrik (20).
3. Justér ved hjælp af det lange hul i gnistbeskytteren (2) afstanden til slibeskiven (3/8).

▲ FORSIGTIG! Afstanden til slibeskiven (3/8) må maksimalt være 2 mm. Juster afstanden jævnlige for at udligne slitagen af slibeskiven.

4. Vip gnistbeskyttelsen (1) ned på den ønskede position under drift.

▲ FORSIGTIG! Undgå øjenskader. Brug altid beskyttelsesbriller, selv om der er en gnistbeskyttelse.

Montering og justering af emneholder

Nødvendigt tilbehør

- Emneholder (9)
- Stjernemøtrik (10)
- Skrue (21)
- Underlagsskive (22)
- Tandskive (23)

Fremgangsmåde (Fig. C)

1. Skru emneholderen (9) fast på beskyttelsesskærmen (4). Brug dertil en skrue (21), underlagsskive (22), tandskive (23) og en stjernemøtrik (10).
2. Juster ved hjælp af stjernemøtrikken (10) afstanden mellem emneholderen (9) og slibeskiven (3/8).

▲ FORSIGTIG! Afstanden til slibeskiven (3/8) må maksimalt være 2 mm. Juster afstanden jævnlige for at udligne slitagen af slibeskiven.

Montering af apparat på arbejdsbord

Nødvendige værktøjer

(ikke inkluderet i leveringen)

- Indvendig sekskantnøgle (NV5)
- Ringnøgle (NV10)

Nødvendigt tilbehør

- Arbejdsbord-Monteringsmateriale (24):
 - 4× Skrue
 - 4× Møtrik
 - 8× Underlagsskive

Fremgangsmåde (Fig. D)

1. Monter apparatet på et jævnt underlag.
2. Læg hhv. en underlagsskive på borerne (11) ved apparatsoklen, og før skrueene gennem borerne ovenfra.
3. Hold imod nedefra med underlagsskiver og møtrikker.
4. Spænd møtrikkerne.

Udskift slibeskive

Anvisninger til udskiftning

- Brug aldrig apparatet uden beskyttelsesanordninger.
- Kontrollér at omdrejningstallet, som er angivet på slibeskiven, er det samme som eller højere end apparatets beregnede tomgangshastighed.
- Vær sikker på, at slibeskivens mål passer til apparatet.
- Brug kun fejlfrie slibeskiver (lydprøve: når der slås på slibeskiven med en plastikhammer, høres der en klar lyd).
- Udbor ikke en for lille boring i slibeskiven.
- Anvend ikke separate reduceringsbøsninger eller adaptere for at få slibeskiver med stort hul til at passe.

- Brug ikke savklinger.
- Kun de medfølgende spændeflanger må bruges til at spænde slibeværktøjet. Mellemlagene mellem spændeflange og slibeværktøj skal bestå af elastiske stoffer som f.eks. gummi, blødt pap osv.
- Monter hele apparatet efter udskiftning af slibeskiven.
- Bær beskyttelseshandsker
- Sluk for apparatet og træk stikket ud. Lad apparatet køle ned.

Nødvendige værktøjer

(ikke inkluderet i leveringen)

- Stjerneskrueetrækker
- Ringnøgle (NV19) eller gaffelnøgle (NV19)



▲ FORSIGTIG! Der er fare for kvæstelser, når indsatsværktøjet berøres. Bær beskyttelseshandsker ved håndtering af indsatsværktøjet.

▲ FORSIGTIG! Slibeskivemøtrikken må ikke spændes for hårdt, for at undgå, at slibeskiven og møtrikken knækker.

▲ FORSIGTIG! Slibeskivemøtrikkerne har forskellige gevind (venstre- og højre gevind). Byt aldrig om på de to slibeskivemøtrikker (26) da dette kan beskadige gevindet på slibespindlen (29).

Fremgangsmåde (Fig. E/F)

1. Afmontering af gnistbeskyttelsen (1) og ernneholderen (9).
2. Løsn de 3 skruer (25) af afdækningen (6) og tag afdækningen af.
3. Drej møtrikken (26) af. Hold samtidig imod slibeskiven (3/8).
 - **Møtrik venstre slibeskive (3) = venstre gevind ∪ drejning**
 - **Møtrik højre slibeskive (8) = højre gevind ∪ drejning**

4. Tag spændeflängen (27), slibeskiven (3/8) og mellemlaget (28) af.
5. Sæt den nye slibeskive (3/8), mellemlaget (28) og spændeflängen (27) på.
6. Drej møtrikken (26) på med hånden.
 - **Møtrik venstre slibeskive (3) = venstre gevind $\cup$ drejning**
 - **Møtrik højre slibeskive (8) = højre gevind $\cup$ drejning**
7. Spænd møtrikken (26) med en ring- eller gaffelnøgle med moderat styrke.
8. Åbn afdækningen (6).
9. Monter gnistbeskyttelsen (1) og emneholderen (9) (se *Montering og justering af gnistbeskyttelse*, s. 12 og *Montering og justering af emneholder*, s. 12).

Testkørsel: Udfør en testkørsel i mindst 1 minut uden belastning inden det første arbejde, og efter hver udskiftning af slibeskiven. Sluk straks apparatet, hvis slibeskiven ikke kører jævnt, der er betydelige svingninger eller hvis du kan høre en usædvanlig støj.

Drift

Tænd og sluk

Tænd

1. Tilslut apparatet til strømforsyningen.
2. Sæt tænd/sluk-kontakten (12) i position "I" (TÆNDT).

Sluk

1. Sæt tænd/sluk-kontakten (12) i position "O" (SLUKKET).
2. Kontrollér, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille.
3. Hvis du lader apparatet være uden opsyn eller er færdig med at ar-

bejde, skal du tage apparatets strømstik ud af stikkontakten.

Slibning med slibeskiven

⚠ ADVARSEL! Kvæstelser pga. gnister! Vip gnistbeskyttelsen (1) ned ved slibning.

BEMÆRK! Pilen på beskyttelsesafdækningen (4) viser slibeskivens drejeretning.

Fremgangsmåde

1. Læg arbejdsemnet på emneholderen (9) og før det langsomt mod slibeskiven (3/8) i den ønskede vinkel.
2. Bevæg arbejdsemnet lidt frem og tilbage for at opnå et optimalt sliberesultat. Slibeskiven slides på denne måde ensartet.
3. Lad arbejdsemnet køle af ind i mellem.

Transport

Bemærk

- Sluk for apparatet.
- Kontrollér, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille.
- Træk stikket ud.
- Fjern indsatsværktøjet.
- Bær apparatet med begge hænder. Tag fat i apparatets fod og motorhus.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Elektrisk stød! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder. Sluk for apparatet og træk tilslutningsstikket ud af stikkontakten.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

⚠ ADVARSEL! Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

- Hold luftgæller, motorhuset og greb på apparatet rene. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.

Vedligeholdelse

- Før hver brug skal apparatet kontrolleres for tydelige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele.
- Kontrollér at skruerne og andre dele sidder korrekt.
- Kontrollér især slibeskiverne (3/8) på beskadigelser.
- Udskift beskadigede dele.

Opbevaring

Opbevar altid apparatet og tilbehøret:

- rent
- tørt
- støvbeskyttet
- uden for børns rækkevidde

Slibeskiver skal opbevares tørt og på højkant og må ikke stables.

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Apparatet, tilbehøret og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede afaldsspanne på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produkternes levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

Symptom	Mulig årsag	Foranstaltning
Apparatet arbejder med afbrydelser	Intern løs forbindelse	Kontakt vores servicecenter.
	Tænd-/sluk-kontakt (12) defekt	Kontakt vores servicecenter.
Apparat starter ikke	Der er ingen strøm	Kontrollér stikkontakt, nettilslutningsledning, stik og sikring, og få dem repareret af en autoriseret elektriker ved behov.
	Tænd-/sluk-kontakt (12) defekt	Kontakt vores servicecenter.
	Motoren er defekt	Kontakt vores servicecenter.
Motoren bliver langsommere og går i stå	Apparat overbelastet	Reducér trykket Arbejdsemne uegnet
Slibeskive kører ujævn, usædvanlig støj kan høres	Slibeskivemøtrik (26) løs	Spænd slibeskivemøtrikken (<i>Udskift slibeskive, s. 13</i>)
	Slibeskive (3/8) defekt	<i>Udskift slibeskive, s. 13</i>
	Gnistbeskyttelse (1) eller emneholder (9) indstillet forkert	<i>Montering og justering af gnistbeskyttelse, s. 12</i> <i>Montering og justering af emneholder, s. 12</i>
Slibeværktøj bevæger sig ikke, selvom motoren kører	Slibeskivemøtrik (26) løs	Spænd slibeskivemøtrikken (<i>Udskift slibeskive, s. 13</i>)
	Rester af arbejdsemnet eller rester af slibeværktøjet blokerer drevet	Fjern blokeringer

Service

Garanti

Kære kunde,
på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mang-

ler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelser gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Slibeskive) eller for beskadigelse af skrøbelige dele (f.eks. Kontakt).

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produk-

tet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 465595_2404) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typoskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på *parkside-diy.com* under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse.

se. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.



På *parkside-diy.com* kan du se og downloade denne manual og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til *parkside-diy.com*. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen via søgefunktionen. Ved at indtaste varennummeret (IAN) 465595_2404 kan du åbne din betjeningsvejledning.

Reparationsservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet**

af garantien. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.

Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.

- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center



Service Danmark

Tel.: 80 254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 465595_2404

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reserve dele og tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s. 18

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
1, 2, 13-20	Sæt Gnistbeskyttelse/Gnistbeskyttelsesholder	91103042
3	Slibeskive A36 P5 V35	91103553
8	Slibeskive A80 P5 V35	91103554
9, 10, 21-23	Sæt Emneholder (venstre)	91103558
	Sæt Emneholder (højre)	91103559

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
26	Møtrik (Slibeskive venstre)	91103551
	Møtrik (Slibeskive højre)	91103555
27	Spændeflange	91103552

Oversættelse af den originale EU-overensstemmels-eserklæringen

Produkt: **Dobbeltslibemaskine**

Model: **PDOS 200 C2**

Serienummer: 000001 – 090000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-4:2016/A1:2020
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 12413:2019• EN IEC 63000:2018**

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:

C E Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
05.09.2024



Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

Sommaire

Introduction.....	20
Utilisation conforme.....	20
Matériel livré/Accessoires.....	21
Aperçu.....	21
Description fonctionnelle.....	22
Caractéristiques techniques.....	22
Consignes de sécurité.....	23
Signification des consignes de sécurité.....	23
Pictogrammes et symboles.....	23
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique.....	24
Avertissements de sécurité pour tourets à meuler.....	26
Autres consignes de sécurité.....	27
Risques résiduels.....	28
Préparation.....	28
Éléments de commande.....	29
Montage.....	29
Remplacer la meule.....	30
Fonctionnement.....	31
Mise en marche et arrêt.....	31
Meuler avec la meule.....	31
Transport.....	32
Nettoyage, entretien et stockage.....	32
Nettoyage.....	32
Maintenance.....	32
Stockage.....	32
Recyclage/protection de l'environnement.....	32
Dépannage.....	33
Service.....	34
Garantie.....	34
Service de réparation.....	36
Service-Center.....	36
Importateur.....	36
Pièces de rechange et accessoires.....	36

Traduction de la déclaration UE de conformité originale.....	37
Vue élargie.....	79

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau touret à 2 meules (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation suivante :

- Affûtage d'outils (par ex. couteaux, ciseaux, burins)
- Ébavurage et ponçage de petites pièces à usiner en métal

Cet appareil n'est pas prévu pour tous les autres types d'utilisations (par ex. meulage avec des outils inadéquats, meulage avec un liquide de refroidissement, meulage de ma-

tériaux nocifs pour la santé comme l'amiante).

L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de 16 ans ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. Utilisation uniquement dans des endroits secs.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

Matériel livré/Accessoires

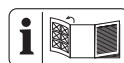
Déballez l'appareil et vérifiez le matériel livré.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Touret à meuler double
- 2x Meule (prémontée)
- 2x Pare-étincelles
- Matériel de montage Pare-étincelles:
 - 2x Vis
 - 2x Rondelle
 - 2x Rondelle élastique
 - 2x Écrou
- 2x Support de pare-étincelles
- Matériel de montage Support de pare-étincelles:
 - 2x Vis

- 2x Rondelle
- 2x Rondelle élastique
- 2x Écrou
- 2x Support de pièce à usiner
- Matériel de montage Support de pièce à usiner:
 - 2x Vis
 - 2x Rondelle
 - 2x Rondelle dentée
 - 2x Écrou étoile
- Établi-Matériel de montage:
 - 4x Vis
 - 8x Rondelle
 - 4x Écrou
- Traduction de la notice originale

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant et arrière.

- 1 Pare-étincelles
- 2 Support de pare-étincelles
- 3 Meule A36 P5 V35
- 4 Capot de protection (Meule)
- 5 Carter de transmission
- 6 Cache (Meule)
- 7 Câble d'alimentation
- 8 Meule A80 P5 V35
- 9 Support de pièce à usiner
- 10 Écrou étoile (Support de pièce à usiner)
- 11 Perçage (Établi-Montage)
- 12 Interrupteur Marche/Arrêt

(Fig. A)

- 13 Vis
- 14 Rondelle
- 15 Rondelle élastique
- 16 Écrou

(Fig. B)

- 17 Vis
- 18 Rondelle élastique
- 19 Rondelle
- 20 Écrou

(Fig. C)

- 21 Vis
- 22 Rondelle
- 23 Rondelle dentée

(Fig. D)

- 24 Établi-Matériel de montage

(Fig. E/F)

- 25 3x Vis
- 26 Écrou
- 27 Bride de serrage
- 28 Couche intermédiaire
- 29 Broche porte-meule

Description fonctionnelle

Cet appareil est un touret combinant deux meules chacune d'un grain différent, l'une pour le dégrossissage, l'autre pour le meulage de précision. L'appareil est équipé d'un capot de protection et d'un pare-étincelles. Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques**Touret à meuler double**

.....**PDOS 200 C2**

Tension assignée U 230 V~, 50 Hz

Puissance assignée P
.....200 W (S6 15 %)

Puissance absorbée à vide P_0
..... 145 W (S1)

Classe de protection I

Type de protection IPX0

Vitesse à vide n_0 $\approx 2980 \text{ min}^{-1}$

Poids avec accessoires $\approx 6,45 \text{ kg}$

Niveau de pression acoustique (L_{pA})
.....85,2 dB; $K_{pA}=3 \text{ dB}$

Niveau de puissance acoustique (L_{WA})
.....98,2 dB; $K_{WA}=3 \text{ dB}$

Mode de fonctionnement S6 15 % :
fonctionnement continu avec charge.

Après une durée d'utilisation ininterrompue de 1½ minute sous charge, l'appareil doit refroidir pendant 8½ minutes à vide. Une surchauffe pourrait sinon apparaître.

Mode de fonctionnement S1 : fonctionnement en continu avec charge constante

Meule A80 P5 V35
(fourni)

Fabriquée en conformité avec
EN 12413:2019

Diamètre externe $\varnothing 150 \text{ mm}$

Perçage $\varnothing 12,7 \text{ mm}$

Épaisseur 20 mm

Granulation 80

Vitesse au ralenti n_0 4500 min^{-1}

Vitesse de rotation v_0 $\leq 35 \text{ m/s}$

Meule A36 P5 V35
(fourni)

Fabriquée en conformité avec
EN 12413:2019

Diamètre externe $\varnothing 150 \text{ mm}$

Perçage $\varnothing 12,7 \text{ mm}$

Épaisseur 20 mm

Granulation 36

Vitesse au ralenti n_0 4500 min^{-1}

Vitesse de rotation v_0 $\leq 35 \text{ m/s}$

Les valeurs sonores et de vibration ont été déterminées selon les normes et réglementations citées dans la déclaration de conformité.

La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées ont été calculées selon une méthode

d'essai standardisée et peuvent être utilisées comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre. La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la pollution sonore.

▲ AVERTISSEMENT ! Les émissions de vibrations et les émissions sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé. Essayez de maintenir aussi faible que possible la contrainte que constituent les vibrations. Mesures à titre d'exemple pour réduire la contrainte que constituent les vibrations : limiter le temps de travail. Il faut à ce titre tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels l'outil électrique est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé, mais fonctionne hors charge).

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

Signification des consignes de sécurité

▲ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

▲ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

▲ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un

accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes sur l'appareil



Attention !



Lire le mode d'emploi



Utiliser une protection oculaire



Utiliser une protection auditive



Utiliser un masque



Utiliser des gants de protection



Utiliser des chaussures de protection



Débrancher la fiche secteur avant les travaux de maintenance ou si le cordon est endommagé



Risque de blessures par un outil en rotation ! Gardez vos mains éloignées.



Flèche du sens de rotation



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Symboles sur l'accessoire



Ne pas utiliser de meule défec- tueuse

Symboles sur l'emballage



Jetez l'emballage dans le respect de l'environnement.



Symbole de recyclage : Carton ondulé

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

▲ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent

vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SECURITE ELECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une ali-**

mentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. SECURITE DES PERSONNES

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.

- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
 - f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
 - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
 - h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.
- ### 4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ELECTRIQUE
- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
 - b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations dif-

férentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.
- 5. **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**
 - a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Avertissements de sécurité pour tourets à meuler

- **N'utilisez pas d'accessoire endommagé.** Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire, notamment les meules abrasives, pour déceler un effritement ou des fissures. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez-vous, ainsi que les personnes présentes, du plan de l'accessoire en rotation et faites tourner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Un accessoire endommagé se brise normalement pendant ce test.
- **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.

- **Ne meulez jamais sur les côtés d'une meule.** Un meulage sur le côté peut provoquer une cassure de la meule et son vol en éclats.

Autres consignes de sécurité

▲ AVERTISSEMENT ! Le ponçage peut produire des poussières nocives (p. ex. de métaux ou de certains types de bois) qui sont susceptibles de présenter un risque pour l'utilisateur ou les personnes à proximité. Veillez à une bonne aération du lieu de travail. Veuillez toujours porter des lunettes de sécurité, des gants de sécurité et un masque de protection respiratoire.

- Utilisez uniquement des outils de meulage recommandés par le fabricant. N'utilisez pas de lames de scie. Assurez-vous que les dimensions sont compatibles avec l'appareil.
- Utilisez uniquement des meules correspondant au diamètre admissible.
- Veillez toujours à ce que le touret à meuler stationnaire soit stable et sécurisé (par ex. fixé à un établi).
- N'utilisez jamais l'appareil sans le capot de protection ou le pare-étincelles. Rajustez régulièrement le pare-étincelles et le support de pièce à usiner pour compenser l'usure de la meule.
- Maintenez l'écart entre le pare-étincelles/le support de pièce à usiner et la meule aussi faible que possible, et en aucun cas supérieur à 2 mm.
- Remplacez la meule usée lorsque ces écarts ne peuvent plus être respectés.
- Veillez à ce que les étincelles générées pendant le meulage n'entraînent aucun danger, p. ex., qu'elles n'atteignent personne ni qu'elles n'enflamment aucune substance inflammable.
- Lors du meulage, portez constamment des lunettes de protection, des gants de protection, une protection respiratoire et un casque de protection auditive.
- Ne mettez jamais vos doigts entre la meule et le pare-étincelles ou près des capots de protection. Il y a un risque d'écrasement.
- Pour des raisons fonctionnelles, les parties en rotation de l'appareil ne peuvent pas être recouvertes. Soyez prudent et tenez bien la pièce à usiner afin d'éviter qu'elle ne glisse, vu que dans ce cas vos mains pourraient entrer en contact avec la meule.
- La pièce à usiner chauffe pendant le meulage. Ne touchez pas l'endroit usiné, laissez-le refroidir. Il existe un risque de brûlures. Ne pas utiliser de produit de refroidissement ou assimilé.
- Ne pas utiliser cet appareil si vous êtes fatigué ou après avoir ingéré de l'alcool ou des médicaments. Faites toujours des pauses en temps utile.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise de courant
 - pour débloquer un outil à insérer bloqué,
 - si le cordon est endommagé ou emmêlé,
 - en cas de bruits inhabituels.
- Utilisez toujours l'outil électrique avec les outils à insérer installés sur les deux broches afin de limiter le risque de contact avec la broche en rotation.

- Utilisez le capot de protection, le support de pièce à usiner, la visière et le pare-étincelles toujours de la façon exigée pour les outils à insérer.
- Remplacez les meules abrasives endommagées ou fortement striées.
- Réglez le support de pièce à usiner de manière à ce que l'angle entre le support de pièce à usiner et l'outil à insérer soit toujours supérieur à 85°.
- Maintenez le cordon d'alimentation et la rallonge éloignés de la meule. En cas d'endommagement ou de sectionnement, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise du courant. Ne touchez pas le câble avant qu'il ne soit débranché du réseau. Il existe un risque d'électrocution.
- Raccordez l'appareil uniquement à une prise protégée par un disjoncteur à courant de défaut (disjoncteur différentiel) avec un courant de défaut assigné inférieur à 30 mA.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne aux qualifications similaires pour éviter des risques. Adressez-vous au Centre de SAV.
- **Utiliser uniquement les accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptés peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Risques résiduels

Même si cet appareil est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre

de la construction et l'exécution de cet appareil :

- Blessures aux yeux, si aucune protection oculaire appropriée n'est portée.
- Dégâts pulmonaires, si aucune protection respiratoire appropriée n'est portée.
- Dégâts auditifs, si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- Dommages à la santé, résultants des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.
- Atteintes à la santé suite à :
 - un contact avec une partie non couverte de l'outil de ponçage ;
 - une éjection de parties des pièces à usiner ou de disques de meulage endommagés.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de l'appareil. Le champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Préparation

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Branchez la fiche dans la prise de courant uniquement lorsque l'appareil est entièrement prêt à être utilisé.

Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

Interrupteur Marche/Arrêt (12)

- Mise en marche: Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt (12) en position « I » (MARCHE).
- Arrêt: Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt (12) en position « 0 » (ARRÊT).

Montage

- Avant la mise en service, tous les couvercles et dispositifs de protection doivent avoir été correctement montés.
- Les figures (Fig. B) / (Fig. C) montrent le montage du pare-étincelles et de l'appui de la pièce à usiner sur le côté gauche de l'appareil.
- Montez symétriquement le second pare-étincelles et la deuxième garniture d'appui sur le côté droit de l'appareil.

Monter et régler le pare-étincelles

Outils nécessaires

(non fourni)

- Tournevis cruciforme
- Clé polygonale (SW8)

Accessoires requis

- 2x Pare-étincelles (1)
- Matériel de montage Pare-étincelles:
 - 2x Vis (13)
 - 2x Rondelle (14)
 - 2x Rondelle élastique (15)
 - 2x Écrou (16)
- 2x Support de pare-étincelles (2)
- Matériel de montage Support de pare-étincelles:
 - 2x Vis (17)
 - 2x Rondelle élastique (18)

- 2x Rondelle (19)
- 2x Écrou (20)

Procédure (Fig. A)

1. Montez le pare-étincelles (1) contre le support de pare-étincelles (2).
2. Utilisez pour ce faire respectivement une vis (13), une rondelle (14), une rondelle élastique (15) et un écrou (16).

Procédure (Fig. B)

1. Montez le support du pare-étincelles (2) contre le capot de protection (4).
2. Utilisez pour ce faire respectivement une vis (17), une rondelle élastique (18), une rondelle (19) et un écrou (20).
3. À l'aide du trou oblong dans le support du pare-étincelles (2), réglez l'écart par rapport à la meule (3/8).

▲ PRUDENCE ! La distance par rapport à la meule (3/8) ne doit pas dépasser 2 mm. Réglez régulièrement la distance, afin de compenser l'usure de la meule.

4. Pour travailler, inclinez le pare-étincelles (1) dans la position souhaitée.

▲ PRUDENCE ! Évitez les blessures aux yeux. Malgré le pare-étincelles, portez toujours des lunettes de protection lorsque vous travaillez.

Monter et régler le support de pièce à usiner

Accessoires requis

- Support de pièce à usiner (9)
- Écrou étoile (10)
- Vis (21)
- Rondelle (22)
- Rondelle dentée (23)

Procédure (Fig. C)

1. Fixez le support de pièce à usiner (9) contre le capot de protection (4). Pour cela, utilisez la vis (21), la rondelle (22), la rondelle dentée (23) et l'écrou étoile (10).
2. À l'aide de l'écrou étoile (10), réglez la distance entre le support de pièce à usiner (9) et la meule (3/8).

▲ PRUDENCE ! La distance par rapport à la meule (3/8) ne doit pas dépasser 2 mm. Réglez régulièrement la distance, afin de compenser l'usure de la meule.

Monter l'appareil sur l'établi

Outils nécessaires

(non fourni)

- Clés Allen (SW5)
- Clé polygonale (SW10)

Accessoires requis

- Établi-Matériel de montage (24) :
 - 4x Vis
 - 4x Écrou
 - 8x Rondelle

Procédure (Fig. D)

1. Montez l'appareil sur une surface de travail plane.
2. Placez une rondelle sur chaque trou (11) sur le socle de l'appareil et insérez les vis par le haut dans les trous.
3. Bloquez par le bas avec les rondelles et les écrous.
4. Serrez bien les écrous.

Remplacer la meule

Consignes relatives au changement

- N'utilisez jamais l'appareil sans dispositifs de protection.
- Assurez-vous que la vitesse de rotation mentionnée sur la meule est égale ou supérieure à la vitesse nominale à vide de l'appareil.

- Assurez-vous que les dimensions de la meule sont compatibles avec l'appareil.
- Utilisez uniquement des meules impeccables (test de résonance : vous entendez un son clair lorsque vous frappez avec un marteau en plastique).
- Ne tentez pas d'élargir ultérieurement un orifice de fixation de la meule trop petit.
- N'utilisez ni douilles réductrices séparées ni adaptateurs pour faire correspondre des meules à grand orifice.
- N'utilisez pas de lames de scie.
- Pour le serrage des outils abrasifs, utilisez uniquement les flasques de serrage fournies. Les couches intermédiaires entre la flasque de serrage et les outils abrasifs doivent être composées de matière élastique, p. ex., du caoutchouc, du carton souple, etc.
- Après le changement de meule, remontez entièrement l'appareil.
- Utiliser des gants de protection
- Éteignez l'appareil et débranchez sa fiche secteur. Laissez l'appareil refroidir.

Outils nécessaires

(non fourni)

- Tournevis cruciforme
- Clé polygonale (SW19) ou clé plate (SW19)



▲ PRUDENCE ! Risque de blessures lié au contact avec l'outil à insérer. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez l'outil à insérer.

▲ PRUDENCE ! L'écrou de meule ne doit pas être trop serré, pour éviter que la meule et l'écrou ne se cassent.

▲ PRUDENCE ! Les écrous des meules présentent des pas de filetage différents (un à gauche, un à droite). Ne permutez jamais les deux écrous (26), pour éviter un endommagement du filetage de la broche porte-meule (29).

Procédure (Fig. E/F)

1. Démontez le pare-étincelles (1) et le support de pièce à usiner (9).
2. Desserrez les 3 vis (25) du cache (6) et démontez le cache.
3. Dévissez l'écrou (26). Contrez en même temps le mouvement du disque de meule (3/8).
 - **Tournez l'écrou de la meule gauche (3) = Pas de vis à gauche** ↺
 - **Tournez l'écrou de la meule droite (8) = Pas de vis à droite** ↻
4. Retirez la bride de serrage (27), la meule (3/8) et la garniture intermédiaire (28).
5. Montez la meule neuve (3/8), la garniture intermédiaire (28) et la bride de serrage (27).
6. Vissez l'écrou (26) à la main.
 - **Tournez l'écrou de la meule gauche (3) = Pas de vis à gauche** ↺
 - **Tournez l'écrou de la meule droite (8) = Pas de vis à droite** ↻
7. Serrez l'écrou (26) à l'aide d'une clé polygonale ou plate en appliquant une force manuelle modérée.
8. Fixez le cache (6).
9. Montez le pare-étincelles (1) et le support de pièce à usiner (9) (voir *Monter et régler le pare-étincelles*, p. 29 et *Monter et régler le support de pièce à usiner*, p. 29).

Essai de fonctionnement : avant d'effectuer le premier travail et après chaque changement de meule, effectuez un essai de fonctionnement hors charge pendant 1 minute minimum. Éteignez immédiatement l'appareil si la meule tourne de manière décentrée, si de fortes vibrations ou des bruits anormaux se manifestent.

Fonctionnement

Mise en marche et arrêt

Mise en marche

1. Branchez l'appareil au secteur.
2. Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt (12) en position « I » (MARCHE).

Arrêt

1. Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt (12) en position « 0 » (ARRÊT).
2. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet.
3. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance ou si vous avez terminé votre travail.

Meuler avec la meule

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié à la formation d'étincelles ! Pour meuler, abaissez le pare-étincelles (1).

REMARQUE ! La flèche sur le capot de protection (4) indique le sens de rotation de la meule.

Procédure

1. Posez la pièce à usiner sur le support de pièce à usiner (9) et approchez-la lentement, selon l'angle souhaité, de la meule (3/8).
2. Imprimez un léger mouvement de va-et-vient à la pièce à usiner pour obtenir un meulage optimal. De la

sorte, la meule s'utilise de façon uniforme.

3. Entre temps, laissez la pièce à usiner refroidir.

Transport

Remarques

- Éteignez l'appareil.
- Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet.
- Débranchez la fiche secteur.
- Retirez l'outil à insérer.
- Portez l'appareil à deux mains. Pour cela, saisissez l'appareil par le pied et le carter moteur.

Nettoyage, entretien et stockage

▲ AVERTISSEMENT ! Électrocution !
Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez sa fiche d'alimentation de la prise de courant.

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT ! Électrocution !
Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.

REMARQUE ! Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

- Maintenez propre la fente d'aération, le carter du moteur et les poignées de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse.

Maintenance

- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour trouver des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagées.
- Vérifiez la bonne fixation des vis ou des autres pièces.
- Vérifiez en particulier si les meules (3/8) sont endommagées.
- Remplacez les pièces défectueuses.

Stockage

Rangez toujours l'appareil et les accessoires dans un état :

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- hors de portée des enfants

Les meules doivent être stockées au sec et verticalement et ne doivent jamais être empilées.

Recyclage/protection de l'environnement

Introduisez l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques :

les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garantir une valorisation écologique et respectueuse des ressources.

Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.

Dépannage

Le tableau suivant vous aide à éliminer les petites pannes :

Symptôme	Cause possible	Mesure
L'appareil ne démarre pas	Absence de tension de réseau	Contrôler la prise de courant, le câble d'alimentation, la fiche d'alimentation, le fusible, et le cas échéant, faire réparer par un électricien.
	Interrupteur Marche/Arrêt (12) défectueux	Adressez-vous au Centre de SAV.
	Défaut du moteur	Adressez-vous au Centre de SAV.
L'outil fonctionne avec des interruptions	Mauvais contact interne	Adressez-vous au Centre de SAV.
	Interrupteur Marche/Arrêt (12) défectueux	Adressez-vous au Centre de SAV.
La meule ne tourne pas rond, on entend des bruits inhabituels	Écrou de meule (26) dévissé	Resserrer l'écrou de meule (<i>Remplacer la meule, p. 30</i>)
	La meule (3/8) est défectueuse	<i>Remplacer la meule, p. 30</i>
	Le pare-étincelles (1) ou le support de pièce à usiner (9) sont mal réglés	<i>Monter et régler le pare-étincelles, p. 29</i> <i>Monter et régler le support de pièce à usiner, p. 29</i>

Symptôme	Cause possible	Mesure
Le moteur ralentit et s'arrête	L'appareil est surchargé	Réduire la pression La pièce à usiner est inappropriée
Les outils abrasifs ne bougent pas, alors que le moteur est allumé	Écrou de meule (26) dévissé	Resserrer l'écrou de meule (<i>Remplacer la meule, p. 30</i>)
	Des restes de pièce à usiner ou d'outils abrasifs bloquent le mécanisme	Enlever ce qui bloque

Service

Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des drei ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Meule) ou

pour des dommages affectant les parties fragiles (par ex. interrupteur). Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités. L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 465595_2404) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire**

de contact, que vous trouverez sur *parkside-diy.com* dans la catégorie **Service**.

- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.



Sur le site *parkside-diy.com*, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au site *parkside-diy.com*. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la référence produit

(IAN) 465595_2404, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.

Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.

- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center



Service France

Tel.: 0800 907612

Formulaire de contact à

parkside-diy.com

IAN 465595_2404



Service Belgique

Tel.: 0800 12614

Formulaire de contact à

parkside-diy.com

IAN 465595_2404

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

ALLEMAGNE

www.grizzlytools.de

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop. En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center, p. 36*

Pos. n°	Désignation	N° de commande
1, 2, 13-20	Kit Pare-étincelles/Support de pare-étincelles	91103042
3	Meule A36 P5 V35	91103553
8	Meule A80 P5 V35	91103554
9, 10, 21-23	Kit Support de pièce à usiner (à gauche)	91103558
	Kit Support de pièce à usiner (à droite)	91103559
26	Écrou (Meule à gauche)	91103551
	Écrou (Meule à droite)	91103555
27	Bride de serrage	91103552

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Touret à meuler double**

Modèle: **PDOS 200 C2**

Número de serie: 000001 – 090000

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-4:2016/A1:2020
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 12413:2019 • EN IEC 63000:2018**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
05.09.2024

Christian Frank
Mandataire de documentation

Inhoudsopgave

Inleiding.....	38
Reglementair gebruik.....	38
Inhoud van het pakket/accessoires.....	39
Overzicht.....	39
Functiebeschrijving.....	40
Technische gegevens.....	40
Veiligheidsaanwijzingen.....	41
Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....	41
Pictogrammen en symbolen.....	41
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	42
Veiligheidswaarschuwingen voor werkbankslijpmachines.....	44
Verdere veiligheidsmaatregelen.....	45
Restrisico's.....	46
Voorbereiding.....	46
Bedieningselementen.....	46
Montage.....	47
Slijpschijf vervangen.....	48
Bedrijf.....	49
In- en uitschakelen.....	49
Slijpen met de slijpschijf.....	49
Transport.....	49
Reiniging, onderhoud en opslag.....	50
Reiniging.....	50
Onderhoud.....	50
Opslag.....	50
Afvoeren/milieubescherming.....	50
Probleemopsporing.....	51
Service.....	52
Garantie.....	52
Reparatie-service.....	53
Service-Center.....	54
Importeur.....	54
Reserveonderdelen en toebehoren.....	54

Vertaling van de originele EU-conformiteits-verklaring.....	55
Explosietekening.....	79

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe dubbele slijper (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Slijpen van gereedschap (bijv. messen, scharen, beitels)
- Ontbramen en slijpen van kleinere metalen werkstukken

Voor alle soorten toepassingen (bijv. het slijpen met geschikte slijpwerktuigen, slijpen met een koelvloeistof, het slijpen van materialen die de gezond-

heid schaden, zoals asbest) is het apparaat niet bedoeld.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

Bedrijf alleen in droge ruimten.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Inhoud van het pakket/ accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Dubbele slijpmachine
- 2x Slijpschijf (voorgemonteerd)
- 2x Vonkenvanger
- Montagemateriaal Vonkenvanger:
 - 2x Schroef
 - 2x Dichtingsring
 - 2x Veerring
 - 2x Moer
- 2x Vonkenvangerhouder
- Montagemateriaal Vonkenvangerhouder:
 - 2x Schroef
 - 2x Dichtingsring
 - 2x Veerring
 - 2x Moer

- 2x Werkstuksteun
- Montagemateriaal Werkstuksteun:
 - 2x Schroef
 - 2x Dichtingsring
 - 2x Tandschijf
 - 2x Stermoer
- Werkbank-Montagemateriaal:
 - 4x Schroef
 - 8x Dichtingsring
 - 4x Moer
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat vindt u op de voorste en achterste uitvouwpagina.

- 1 Vonkenvanger
- 2 Vonkenvangerhouder
- 3 Slijpschijf A36 P5 V35
- 4 Beschermkap (Slijpschijf)
- 5 Transmissiebehuizing
- 6 Afdekking (Slijpschijf)
- 7 Netsnoer
- 8 Slijpschijf A80 P5 V35
- 9 Werkstuksteun
- 10 Stermoer (Werkstuksteun)
- 11 Gat (Werkbank-Montage)
- 12 Aan-/uitknop

(Fig. A)

- 13 Schroef
- 14 Dichtingsring
- 15 Veerring
- 16 Moer

(Fig. B)

- 17 Schroef
- 18 Veerring
- 19 Dichtingsring
- 20 Moer

(Fig. C)

- 21 Schroef
- 22 Dichtingsring
- 23 Tandschijf

(Fig. D)

- 24 Werkbank-Montagemateriaal

(Fig. E/F)

- 25 3x Schroef
- 26 Moer
- 27 Spanflens
- 28 Tussenpositie
- 29 Slijpspil

Functiebeschrijving

De dubbele slijper is een combi-apparaat met twee slijpschijven met verschillende korrelingen voor grof en fijn slijpen.

Het apparaat is uitgerust met een beschermkap en een vonkenvanger.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

Dubbele slijpmachine PDOS 200 C2

Nominale spanning U .. 230 V~, 50 Hz

Nominaal vermogen P

.....200 W (S6 15 %)

Opgenomen vermogen bij leegloop

P_0 145 W (S1)

Veiligheidsklasse I

Beschermingsgraad IPX0

Stationair toerental n_0 $\approx 2980 \text{ min}^{-1}$

Gewicht met toebehoren $\approx 6,45 \text{ kg}$

Geluidsdruk niveau (L_{pA})

.....85,2 dB; $K_{pA}=3 \text{ dB}$

Geluidsvermogen niveau (L_{WA})

.....98,2 dB; $K_{WA}=3 \text{ dB}$

Bedrijfsmodus S6 15 %: Continue werking met intermitterende belasting.

Na een ononderbroken bedrijfstijd van $1\frac{1}{2} \text{ min.}$ onder belasting moet het apparaat vervolgens $8\frac{1}{2} \text{ min.}$ afkoelen in de ruststand, omdat anders oververhitting kan optreden.

Bedrijfsmodus S1: duurloop met constante belasting

SlijpschijfA80 P5 V35
(meegeleverd)

Vervaardigd in overeenstemming met EN 12413:2019

Buitendiameter $\varnothing 150 \text{ mm}$

Gat $\varnothing 12,7 \text{ mm}$

Dikte 20 mm

Korrelklasse 80

Snelheid onbelast draaien n_0

..... 4500 min^{-1}

Omloopsnelheid v_0 $\leq 35 \text{ m/s}$

Slijpschijf A36 P5 V35
(meegeleverd)

Vervaardigd in overeenstemming met EN 12413:2019

Buitendiameter $\varnothing 150 \text{ mm}$

Gat $\varnothing 12,7 \text{ mm}$

Dikte 20 mm

Korrelklasse 36

Snelheid onbelast draaien n_0

..... 4500 min^{-1}

Omloopsnelheid v_0 $\leq 35 \text{ m/s}$

De geluids- en trilwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een genormeerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om een elektrisch gereedschap met een ander gereedschap te vergelijken. De vermelde totale trillings-

waarden en geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

▲ WAARSCHUWING! Trillingen en geluidsemissies tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt. Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeld van maatregelen om de trillingsbelasting te verminderen, is de beperking van de werkuren. Houd daarbij rekening met alle fasen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld ook periodes wanneer het elektrische gereedschap is uitgeschakeld en periodes wanneer het weliswaar is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

▲ GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

▲ WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

▲ VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen op het apparaat



Let op!



Lees de gebruiksaanwijzing



Gebruik oogbescherming



Gebruik gehoorbescherming



Gebruik een masker



Veiligheidshandschoenen dragen



Gebruik voetbescherming



Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoudswerkzaamheden of als het netsnoer beschadigd is.



Verwondingsgevaar door roterend werktuig! Houd de handen uit de buurt van het apparaat.



Draairichtingspijl



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Pictogrammen op het toebehoren



Geen defecte slijpschijf plaatsen

Pictogrammen op de verpakking



Voer de verpakking op een milieuvriendelijke manier af.



Recyclingpictogram: Golfkarton

Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Volgt u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.**

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

1. VEILIGE WERKPLEK

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.
- Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontпloffingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.** Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit modificaties aan de stekker aan. Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.
- Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.
- Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen. Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.
- Werkt u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.
- Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening met**

aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of oorbeschermers reduceert het risico op letsels.
- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het op-pakt of wegdraagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stel-sleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.

- e) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
 - f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
 - g) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van stofafzuig- en stofopvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvangsystemen kan stofgerelateerde risico's reduceren.
 - h) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Een onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
- ### 4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP
- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
 - b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is gevaarlijk en moet worden vervangen.

- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereedschap.** In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektrische gereedschappen erg gevaarlijk zijn.
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmen, de bewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven minder vaak geklemd zitten en zijn vlotter te beheersen.
- g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de in-**

structies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere taken dan de bedoelde taken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

- h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olieën vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- 5. **REPARATIES**
- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.

Veiligheidswaarschuwingen voor werkbankslijpmachines

- **Gebruik geen beschadigd toebehoren. Controleer voor elk gebruik het toebehoren zoals slijpchijven op spanen en barsten.** Na het inspecteren en installeren van een toebehoren, plaatst u zichzelf en omstanders uit de buurt van het draaiende toebehoren en laat u het elektrische apparaat gedurende één minuut op het maximale onbelaste toerental draaien. Beschadigd toebehoren breekt normaal gesproken tijdens deze testtijd.
- **De nominale snelheid van het toebehoren moet ten minste gelijk zijn aan de maximumsnelheid die op het elektrische gereedschap is aangegeven.** Toebehoren dat sneller loopt dan zijn nomi-

nale snelheid kan breken en uit elkaar vliegen.

- **Slijp nooit op de zijkanten van een slijpschijf.** Als u aan de zijkant slijpt, kan het wiel breken en uit elkaar vliegen.

Verdere veiligheidsmaatregelen

▲ WAARSCHUWING! Bij het schuren kan schadelijk stof vrijkomen (bijv. metalen of sommige houtsoorten) dat een risico kan vormen voor de bediener of personen in de buurt. Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek. Draag steeds een veiligheidsbril, beschermende handschoenen en een stofmasker.

- Gebruik uitsluitend door de producent aanbevolen slijpgereedschap. Gebruik geen zaagbladen. Zorg ervoor dat de afmetingen bij het apparaat passen.
- Gebruik alleen slijpschijven die overeenkomen met de toegestane diameter.
- Zorg er altijd voor dat de tafelslijpmachine stabiel en veilig is (bijv. bevestigd aan een werkbank).
- Gebruik het apparaat nooit zonder vonkenvanger of beschermkappen. Pas de vonkenvanger en de werkstuksteun regelmatig aan om slijtage van de slijpschijf te compenseren.
- Houd de afstand tussen de vonkenvanger/werkstuksteun en de slijpschijf zo klein mogelijk en nooit groter dan 2°mm.
- Vervang de versleten slijpschijf als deze afstanden niet langer kunnen worden aangehouden.
- Zorg ervoor dat de vonken die bij het slijpen ontstaan geen risico inhouden, bijv. personen raken of ontvlambare stoffen doen ontvlammen.
- Draag bij het slijpen steeds een veiligheidsbril, beschermende handschoenen, ademhalingsbescherming en gehoorbescherming.
- Houd de vingers nooit tussen de slijpschijf en vonkenvanger of in de buurt van beschermkappen. Er bestaat het risico op kneuzingen.
- De roterende delen van het apparaat kunnen om functionele redenen niet worden afgedekt. Ga daarom zorgvuldig te werk en houd het werkstuk goed vast, zodat het niet wegglijdt en de handen niet met de slijpschijf in aanraking kunnen komen.
- Het werkstuk wordt heet bij het schuren. De bewerkte plaats niet aanraken, laat hem afkoelen. Er bestaat een risico op brandwonden. Gebruik geen koelmiddel of iets dergelijks.
- Werk niet met het apparaat als u moe bent of na de inname van alcohol of tabletten. Las steeds tijdig een werkpauze in.
- Schakel het apparaat uit en haal de netstekker uit het stopcontact
 - om een geblokkeerd gebruikt werktuig los te maken,
 - als de elektrische leiding beschadigd of verstrikt is,
 - bij abnormale geluiden.
- Gebruik het elektrische gereedschap altijd met opzetstukken op beide spindels om het risico van aanraking van de roterende spindel te beperken.
- Gebruik altijd de beschermkap, de werkstuksteun, het kijkvenster en de vonkenvanger zoals vereist voor de inzetgereedschappen.
- Vervang beschadigde of sterk gegroefde slijpschijven.

- Stel de werkstuksteun zo af dat de hoek tussen de werkstuksteun en het inzetgereedschap altijd groter is dan 85°.
- Houd het elektrische snoer en de verlengkabel weg van de slijpschijf. Trek bij beschadiging of een doorsneden snoer meteen de stekker uit het stopcontact. Raak de kabel niet aan, vóór hij losgekoppeld is. Er bestaat dan een risico op een elektrische schok.
- Sluit het apparaat slechts aan op een stopcontact met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een gemeten lekstroom van niet meer dan 30 mA.
- Indien het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens dienst naverkoop of een soortgelijk gekwalificeerd persoon, om gevaren te voorkomen. Neem contact op met het servicecentrum.
- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDE aanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Restrisico's

Zelfs als u dit apparaat volgens de instructies gebruikt, zijn er altijd restrisico's. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verband met het ontwerp en de constructie van dit apparaat:

- Oogletsel, indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de longen, indien geen geschikte ademhalingsbescherming wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.

- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende lange tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onderhouden.
- Gezondheidsschade door:
 - aanraking van de slijpwerktuigen in de niet afgedekte zone;
 - wegslingeren van delen van werkstukken of beschadigde slijpschijven.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernstige of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

Vorbereitung

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Steek de stekker pas in het stopcontact als het apparaat volledig is voorbereid voor gebruik.

Bedieningselementen

Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedieningselementen van het apparaat.

Aan-/uitknop (12)

- Inschakelen: Breng de aan-/uitschakelaar (12) in stand „I“ (AAN).
- Uitschakelen: Breng de aan-/uitschakelaar (12) in stand „0“ (UIT).

Montage

- Voor ingebruikname moeten alle afdekkingen en beveiligingssyste-
men naar behoren zijn gemon-
teerd.
- De afbeeldingen (Fig. B) / (Fig. C)
tonen de montage van de vonken-
vanger en de werkstuksteun aan
de linkerzijde van het apparaat.
- Monteer de tweede vonkenvan-
ger en de tweede werkstuksteun
in spiegelbeeld aan de rechterzijde
van het apparaat.

De vonkenvanger monteren en afstellen

Benodigde gereedschappen

(niet meegeleverd)

- Kruiskopschroevendraaier
- Ringsleutel (SW8)

Benodigd toebehoren

- 2x Vonkenvanger (1)
- Montagemateriaal Vonkenvanger:
 - 2x Schroef (13)
 - 2x Dichtingsring (14)
 - 2x Veerring (15)
 - 2x Moer (16)
- 2x Vonkenvangerhouder (2)
- Montagemateriaal Vonkenvanger-
houder:
 - 2x Schroef (17)
 - 2x Veerring (18)
 - 2x Dichtingsring (19)
 - 2x Moer (20)

Procedure (Fig. A)

1. Monteer een vonkenvanger (1) aan
de vonkenvangerhouder (2).
2. Gebruik daartoe een schroef (13),
dichtingsring (14), veerring (15) en
moer (16).

Procedure (Fig. B)

1. Monteer de vonkenvangerhouder
(2) op de beschermkap (4).

2. Gebruik daartoe telkens een
schroef (17), veerring (18), dich-
tingsring (19) en moer (20).
3. Gebruik het sleufgat in de houder
van de vonkenvanger (2) om de af-
stand tot de slijpschijf (3/8) in te
stellen.

⚠ VOORZICHTIG! De afstand tot
de slijpschijf (3/8) mag maximaal
2 mm bedragen. Pas de afstand
regelmatig aan om slijtage van de
slijpschijf te compenseren.

4. Klap de vonkenvanger (1) in de ge-
wenste stand om te werken.

⚠ VOORZICHTIG! Oogletsels ver-
mijden. Draag ondanks de vonken-
vanger altijd een veiligheidsbril als
u werkt.

Monteer en stel de werkstuksteun af

Benodigd toebehoren

- Werkstuksteun (9)
- Stermoer (10)
- Schroef (21)
- Dichtingsring (22)
- Tandschijf (23)

Procedure (Fig. C)

1. Bevestig de werkstuksteun (9) aan
de beschermkap (4). Gebruik daar-
toe de schroef (21), dichtingsring
(22), tandring (23) en stermoer (10).
2. Gebruik de stermoer (10) om de
afstand tussen de werkstuksteun
(9) en de slijpschijf (3/8) in te stel-
len.

⚠ VOORZICHTIG! De afstand tot
de slijpschijf (3/8) mag maximaal
2 mm bedragen. Pas de afstand
regelmatig aan om slijtage van de
slijpschijf te compenseren.

Apparaat op de werkbank monteren

Benodigde gereedschappen

(niet meegeleverd)

- Inbussleutel (SW5)
- Ringsleutel (SW10)

Benodigd toebehoren

- Werkbank-Montagemateriaal (24):
 - 4x Schroef
 - 4x Moer
 - 8x Dichtingsring

Procedure (Fig. D)

1. Monteer het apparaat op een plat werkoppervlak.
2. Plaats een dichtingsring op elk van de gaten (11) op de sokkel van het apparaat en steek de schroeven van boven door de gaten.
3. Vergrendel van onderen met de ringen en moeren.
4. Draai de moeren vast.

Slijpschijf vervangen

Instructies voor de vervanging

- Gebruik het apparaat nooit zonder de beschermingsinrichtingen.
- Zorg ervoor dat het toerental dat vermeld is op de slijpschijf gelijk of groter is dan het opgegeven nominaal toerental van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de afmetingen van de slijpschijf op het apparaat passen.
- Gebruik uitsluitend slijpschijven in perfecte staat (geluidsproef: u krijgt een heldere klank als u erop slaat met een plastic hamer).
- Boor een te klein bevestigingsgat van de slijpschijf niet achteraf verder open.
- Gebruik geen gescheiden reducerbussen of adapters om slijpschijven met een groot gat passend te maken.

- Gebruik geen zaagbladen.
- Om slijpwerktuigen te spannen, mogen alleen de meegeleverde spanflenzen worden gebruikt. De tussenlagen tussen de spanflens en het schuurgereedschap moeten gemaakt zijn van elastisch materiaal, bijv. rubber, zacht karton, enz.
- Monteer het apparaat na een wissel van de slijpschijf weer volledig.
- Veiligheidshandschoenen dragen
- Schakel het apparaat uit en haal de netstekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen.

Benodigde gereedschappen

(niet meegeleverd)

- Kruiskopschroevendraaier
- Ringsleutel (SW19) of steeksleutel (SW19)



⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel bij het aanraken van het inzetgereedschap. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van het inzetgereedschap.

⚠ VOORZICHTIG! De slijpschijfmoer mag niet te hard worden vastgedraaid zodat wordt vermeden dat de slijpschijf en moer breken.

⚠ VOORZICHTIG! De slijpschijfmoeren hebben verschillende schroefdraden (linkse en rechtse schroefdraad). Verwissel nooit de beide moeren (26) om een beschadiging van de schroefdraad van de slijpspil (29) te vermijden.

Procedure (Fig. E/F)

1. Verwijder de vonkenvanger (1) en de werkstuksteun (9).
2. Draai de 3 schroeven (25) van het deksel (6) los en verwijder het deksel.

3. Draai de moer (26) los. Houd de slijpschijf (3/8) ertegenaan.
 - **Moer linker slijpschijf (3) = linkse schroefdraad ↺ draaien**
 - **Moer rechter slijpschijf (8) = rechtse schroefdraad ↻ draaien**
4. Verwijder de spanflens (27), de slijpschijf (3/8) en de tussenlaag (28).
5. Plaats de nieuwe slijpschijf (3/8), de tussenlaag (28) en de spanflens (27).
6. Draai de moer (26) met de hand op.
 - **Moer linker slijpschijf (3) = linkse schroefdraad ↺ draaien**
 - **Moer rechter slijpschijf (8) = rechtse schroefdraad ↻ draaien**
7. Draai met gematigde handkracht de moer (26) vast met een ringsleutel of steeksleutel.
8. Bevestig de afdekking (6).
9. Verwijder de vonkenvanger (1) en de werkstuksteun (9) (zie *De vonkenvanger monteren en afstellen, Pag. 47* en *Monteer en stel de werkstuksteun af, Pag. 47*).

Proefrun: Voer – voordat u voor de eerste keer werkt en na elke wissel van de slijpschijf – een proefrun van minstens 1 minuut zonder belasting door. Schakel het apparaat onmiddellijk uit wanneer de schijf niet rond draait, wanneer er aanzienlijke trillingen opduiken of wanneer er abnormale geluiden te horen zijn.

Bedrijf

In- en uitschakelen

Inschakelen

1. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
2. Breng de aan-/uitschakelaar (12) in stand „I“ (AAN).

Uitschakelen

1. Breng de aan-/uitschakelaar (12) in stand „0“ (UIT).
2. Verzekert u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
3. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat of als u klaar bent met werken.

Slijpen met de slijpschijf

▲ WAARSCHUWING! Verwondingen door vonkvorming! Klap de vonkenvanger (1) omlaag tijdens het slijpen. **AANWIJZING!** De pijl op de beschermkap (4) geeft de draairichting van de slijpschijf aan.

Procedure

1. Plaats het werkstuk op de werkstuksteun (9) en leid het langzaam onder de gewenste hoek naar de slijpschijf (3/8).
2. Beweeg het werkstuk lichtjes heen en weer om een optimaal slijpresultaat te verkrijgen. De slijpschijf wordt op die manier gelijkmatig gebruikt.
3. Laat het werkstuk tussendoor afkoelen.

Transport

Instructies

- Schakel het apparaat uit.

- Verzeker u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Haal de stekker uit het wandstopcontact.
- Verwijder het inzetgereedschap.
- Draag het apparaat met twee handen.

Neem hiervoor het apparaat bij de apparaatvoet en het motorhuis vast.

Reiniging, onderhoud en opslag

⚠ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Spuit het apparaat nooit schoon met water.

AANWIJZING! Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plastieken delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

- Houd ventilatiesleuven, de motorbehuizing en grepen van het apparaat schoon. Gebruik daartoe een vochtige doek of een borstel.

Onderhoud

- Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken zo-

als losse, versleten of beschadigde onderdelen.

- Controleer of de plaatsing van schroeven of andere delen juist is.
- Controleer in het bijzonder de slijpschijven (3/8) op beschadigingen.
- Vervang beschadigde onderdelen.

Opslag

Sla het apparaat en accessoires steeds als volgt op:

- zuiver
- droog
- beschermt tegen stof
- buiten het bereik van kinderen

Slijpschijven moeten droog en recht-op worden opgeslagen en mogen niet worden gestapeld.

Afvoeren/milieubescherming

Voer afgedankte apparaten, toebehoren en verpakkingsmaterialen op milieuvriendelijke manier af.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Het symbool van de doorkruiste vrijdbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze te recyclen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gewaarborgd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- retourneren naar een verkooppunt,
- aan een officieel inzamelpunt inleveren,

- retourneren naar de fabrikant/distributeur.

Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

Probleemopsporing

De volgende tabel helpt u bij het oplossen van storingen:

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Apparaat start niet	Spanning ontbreekt	Stopcontact, netsnoer, stekker en zekering controleren, evt. reparatie door elektriciën.
	Aan-/uitknop (12) defect	Neem contact op met het servicecentrum.
	Motor defect	Neem contact op met het servicecentrum.
Apparaat werkt met onderbrekingen	Intern loszittend contact	Neem contact op met het servicecentrum.
	Aan-/uitknop (12) defect	Neem contact op met het servicecentrum.
Motor wordt trager en blijft staan	Apparaat overbelast	Druk verlagen Werkstuk ongeschikt
Slijpschijf loopt niet rond, er zijn abnormale geluiden te horen	Slijpschijfmoer (26) los	Slijpschijfmoer vastdraaien (<i>Slijpschijf vervangen, Pag. 48</i>)
	Slijpschijf (3/8) defect	<i>Slijpschijf vervangen, Pag. 48</i>
	Vonkenvanger (1) of werkstuksteun (9) verkeerd ingesteld	<i>De vonkenvanger monteren en afstellen, Pag. 47</i> <i>Monteer en stel de werkstuksteun af, Pag. 47</i>

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Slijpwerktuigen bewegen niet, hoewel motor draait	Slijpschijfmoer (26) los	Slijpschijfmoer vastdraaien (<i>Slijpschijf vervangen, Pag. 48</i>)
	Werkstukresten of resten van slijpwerktuigen blokkeren de aandrijving	Belemmeringen verwijderen

Service

Garantie

Beste klant,

U krijgt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goeddunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kasbon) binnen de periode van drie jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen (bijv. Slijpschijf) of schade aan breekbare onderdelen (bijv. schakelaar).

Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of niet onderhouden is. Voor een goed gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor com-

mercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, volgt u de onderstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 465595_2404) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Raadpleeg het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product voor het artikelnummer.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst **telefonisch** of gebruik ons **contactformulier** dat u kunt vinden op parkside-diy.com in de categorie **Service** contact op met het hieronder genoemde servicecentrum.
- Als een product als defect is geregistreerd, kunt u het na overleg met ons Servicecentrum franco opsturen naar het serviceadres dat u is opgegeven, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden. Om acceptatieproblemen en extra kosten te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat u alleen het aan u opgegeven adres gebruikt. Zorg ervoor dat de zending geen vrachtvervoer is, per volumineuze goederen, expres of andere speciale vracht. Verzend het product inclusief alle toebehoren die bij de aankoop zijn geleverd en

zorg ervoor dat de verpakking voldoende stevig is voor transport.



U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden op parkside-diy.com. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar parkside-diy.com. Selecteer uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. U kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 465595_2404 in te voeren.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de garantie worden gedekt**. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.
Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.
- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprepost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000 229556
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 465595_2404

(BE) Service België
Tel.: 0800 12614
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 465595_2404

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Reserveonderdelen en toebehoren

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via

www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: *Service-Center, Pag. 54*

Pos. nr.	Benaming	Bestelnr.
1, 2, 13-20	Set Vonkenvanger/Vonkenvangerhouder	91103042
3	Slijpschijf A36 P5 V35	91103553
8	Slijpschijf A80 P5 V35	91103554
9, 10, 21-23	Set Werkstuksteun (links)	91103558
	Set Werkstuksteun (rechts)	91103559
26	Moer (Slijpschijf links)	91103551
	Moer (Slijpschijf rechts)	91103555
27	Spanflens	91103552

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Dubbele slijpmachine**

Model: **PDOS 200 C2**

Serienummer: 000001 – 090000

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-4:2016/A1:2020

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 12413:2019• EN IEC 63000:2018

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DUITSLAND
 05.09.2024



Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	56
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	56
Lieferumfang/Zubehör.....	57
Übersicht.....	57
Funktionsbeschreibung.....	58
Technische Daten.....	58
Sicherheitshinweise	59
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	59
Bildzeichen und Symbole.....	59
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	60
Sicherheitshinweise für Tischschleifmaschinen.....	62
Weiterführende Sicherheitshinweise.....	63
Restrisiken.....	64
Vorbereitung	65
Bedienteile.....	65
Montage.....	65
Schleifscheibe wechseln.....	66
Betrieb	67
Ein- und Ausschalten.....	67
Schleifen mit der Schleifscheibe.....	68
Transport	68
Reinigung, Wartung und Lagerung	68
Reinigung.....	68
Wartung.....	68
Lagerung.....	68
Entsorgung/Umweltschutz	69
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	69
Fehlersuche	70
Service	71
Garantie.....	71
Reparatur-Service.....	72
Service-Center.....	73
Importeur.....	73

Ersatzteile und Zubehör	73
Original-EU-Konformitätserklärung	74
Explosionszeichnung	79

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Doppelschleifers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Schärfen von Werkzeugen (z. B. Messer, Scheren, Meißel)
- Entgraten und Schleifen von kleineren Werkstücken aus Metall

Für alle anderen Anwendungsarten (z. B. Schleifen mit nicht geeigneten Schleifwerkzeugen, Schleifen mit einer Kühlflüssigkeit, Schleifen gesund-

heitsgefährdender Materialien wie Asbest) ist das Gerät nicht vorgesehen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Doppelschleifer
- 2× Schleifscheibe (vormontiert)
- 2× Funkenschutz
- Montagematerial Funkenschutz:
 - 2× Schraube
 - 2× Unterlegscheibe
 - 2× Federring
 - 2× Mutter
- 2× Funkenschutzhalter
- Montagematerial Funkenschutzhalter:
 - 2× Schraube
 - 2× Unterlegscheibe
 - 2× Federring

- 2× Mutter
- 2× Werkstückauflage
- Montagematerial Werkstückauflage:
 - 2× Schraube
 - 2× Unterlegscheibe
 - 2× Zahnscheibe
 - 2× Sternmutter
- Werkbank-Montagematerial:
 - 4× Schraube
 - 8× Unterlegscheibe
 - 4× Mutter
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Funkenschutz
- 2 Funkenschutzhalter
- 3 Schleifscheibe A36 P5 V35
- 4 Schutzhaube (Schleifscheibe)
- 5 Getriebegehäuse
- 6 Abdeckung (Schleifscheibe)
- 7 Netzanschlussleitung
- 8 Schleifscheibe A80 P5 V35
- 9 Werkstückauflage
- 10 Sternmutter (Werkstückauflage)
- 11 Bohrung (Werkbank-Montage)
- 12 Ein-/Ausschalter

(Abb. A)

- 13 Schraube
- 14 Unterlegscheibe
- 15 Federring
- 16 Mutter

(Abb. B)

- 17 Schraube
- 18 Federring
- 19 Unterlegscheibe

(Abb. B)

20 Mutter

(Abb. C)

21 Schraube

22 Unterlegscheibe

23 Zahnscheibe

(Abb. D)

24 Werkbank-Montagematerial

(Abb. E/F)

25 3× Schraube

26 Mutter

27 Spannflansch

28 Zwischenlage

29 Schleifspindel

Funktionsbeschreibung

Der Doppelschleifer ist ein Kombigerät mit zwei Schleifscheiben mit unterschiedlicher Körnung für Grob- und Feinschliff.

Das Gerät ist mit Schutzhaube und Funkenschutz ausgestattet.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Doppelschleifer **PDOS 200 C2**

Bemessungsspannung U
..... 230 V~, 50 Hz

Bemessungsleistung P
..... 200 W (S6 15 %)

Leerlaufleistungsaufnahme P_0
..... 145 W (S1)

Schutzklasse I

Schutzart IPX0

Leerlaufdrehzahl n_0 $\approx 2980 \text{ min}^{-1}$

Gewicht mit Zubehör $\approx 6,45 \text{ kg}$

Schalldruckpegel L_{pA}
..... 85,2 dB; $K_{pA}=3 \text{ dB}$

Schallleistungspegel L_{WA}
..... 98,2 dB; $K_{WA}=3 \text{ dB}$

Betriebsart S6 15 %: Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung.

Auf die ununterbrochene Betriebsdauer von 1½ min unter Last muss das Gerät anschließend 8½ min im Leerlauf abkühlen, da ansonsten eine Überhitzung auftreten würde.

Betriebsart S1: Dauerlauf mit konstanter Belastung

Schleifscheibe **A80 P5 V35**
(mitgeliefert)

Hergestellt in Übereinstimmung mit
EN 12413:2019

Außendurchmesser $\varnothing 150 \text{ mm}$

Bohrung $\varnothing 12,7 \text{ mm}$

Dicke 20 mm

Körnung 80

Leerlaufgeschwindigkeit n_0

..... 4500 min^{-1}

Umlaufgeschwindigkeit v_0 $\leq 35 \text{ m/s}$

Schleifscheibe **A36 P5 V35**
(mitgeliefert)

Hergestellt in Übereinstimmung mit
EN 12413:2019

Außendurchmesser $\varnothing 150 \text{ mm}$

Bohrung $\varnothing 12,7 \text{ mm}$

Dicke 20 mm

Körnung 36

Leerlaufgeschwindigkeit n_0

..... 4500 min^{-1}

Umlaufgeschwindigkeit v_0 $\leq 35 \text{ m/s}$

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem an-

deren verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠️ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicher-

weise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Betriebsanleitung lesen



Augenschutz benutzen



Gehörschutz benutzen



Maske benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Fußschutz benutzen



Netzstecker ziehen vor Wartungsarbeiten oder wenn die Netzleitung beschädigt ist



Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug! Halten Sie Ihre Hände fern.



Drehrichtungspfeil



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen auf dem Zubehör



Keine defekte Schleifscheibe einsetzen

Bildzeichen auf der Verpackung



Entsorgen Sie die Verpackung umweltschonend.



Recyclingsymbol: Wellpappe

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges**

fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.
3. **Sicherheit von Personen**
 - a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auf-fangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklem-

men sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Tischschleifmaschinen

- **Verwenden Sie keine Zubehörteile, die beschädigt sind. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Zubehörteile wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Nach dem Prüfen und Montieren eines Zubehörteils sorgen Sie dafür, dass Sie und unbeteiligte Personen vom Bereich des rotierenden Zubehörteils entfernt stehen, und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen.** Wenn das Zubehörteil beschädigt ist, wird es in der Regel während dieser Testzeit brechen.

- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Schleifen Sie keinesfalls an den Seiten einer Schleifscheibe.** Das Schleifen an der Seite kann dazu führen, dass das Rad bricht und auseinanderfliegt.

Weiterführende Sicherheitshinweise

▲ WARNUNG! Beim Schleifen können gesundheitsschädliche Stäube entstehen (z. B. Metallen oder einigen Holzarten), die für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen eine Gefährdung darstellen können. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe und einen Atemschutz.

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schleifwerkzeuge. Verwenden Sie keine Sägeblätter. Vergewissern Sie sich, dass die Maße zum Gerät passen.
- Verwenden Sie nur Schleifscheiben die dem zulässigen Durchmesser entsprechen.
- Sorgen Sie immer für Standsicherheit und Sicherung der Tischschleifmaschine (z. B. an einer Werkbank befestigt).
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Funkenschutz oder Schutzhauben. Stellen Sie den Funkenschutz und die Werkstückauflage periodisch nach, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen.

- Halten Sie den Abstand zwischen Funkenschutz/Werkstückauflage und der Schleifscheibe so gering wie möglich und auf keinen Fall größer als 2° mm.
- Ersetzen Sie die abgenutzte Schleifscheibe, wenn diese Abstände nicht mehr einzuhalten sind.
- Achten Sie darauf, dass beim Schleifen entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammare Substanzen entzünden.
- Tragen Sie beim Schleifen stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe, einen Atemschutz und einen Gehörschutz.
- Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhäuben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und halten Sie das Werkstück gut fest, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
- Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker

- zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges,
- wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verheddert ist,
- bei ungewöhnlichen Geräuschen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug immer mit Einsatzwerkzeugen auf beiden Spindeln, um das Risiko der Berührung der rotierenden Spindel zu begrenzen.
- Verwenden Sie die Schutzhaube, die Werkstückauflage, die Sichtscheibe und den Funkenabweiser immer wie für die Einsatzwerkzeuge gefordert.
- Ersetzen Sie beschädigte oder stark zerfurchte Schleifscheiben.
- Stellen Sie die Werkstückauflage so ein, dass der Winkel zwischen Werkstückauflage und dem Einsatzwerkzeugs immer größer als 85° ist.
- Halten Sie Netzkabel und Verlängerungskabel von der Schleifscheibe fern. Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie die Leitung nicht, bevor sie vom Netz getrennt ist. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Gesundheitsschäden durch:
 - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
 - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ein-/Ausschalter (12)

- Einschalten: Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (12) in Stellung „I“ (EIN).
- Ausschalten: Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (12) in Stellung „0“ (AUS).

Montage

- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Die Abbildungen (Abb. B) / (Abb. C) zeigen die Montage von Funkenschutz und Werkstückauflage auf der linken Geräteseite.
- Montieren Sie den zweiten Funkenschutz und die zweite Werkstückauflage spiegelbildlich auf der rechten Geräteseite.

Funkenschutz montieren und einstellen

Notwendige Werkzeuge

(nicht mitgeliefert)

- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Ringschlüssel (SW8)

Benötigtes Zubehör

- 2× Funkenschutz (1)
- Montagematerial Funkenschutz:
 - 2× Schraube (13)
 - 2× Unterlegscheibe (14)
 - 2× Federring (15)

- 2× Mutter (16)
- 2× Funkenschutzhalter (2)
- Montagematerial Funkenschutzhalter:
 - 2× Schraube (17)
 - 2× Federring (18)
 - 2× Unterlegscheibe (19)
 - 2× Mutter (20)

Vorgehen (Abb. A)

1. Montieren Sie einen Funkenschutz (1) am Funkenschutzhalter (2).
2. Verwenden Sie dazu jeweils eine Schraube (13), Unterlegscheibe (14), Federring (15) und Mutter (16).

Vorgehen (Abb. B)

1. Montieren Sie den Funkenschutzhalter (2) an der Schutzhaube (4).
2. Verwenden Sie dazu jeweils eine Schraube (17), Federring (18), Unterlegscheibe (19) und Mutter (20).
3. Stellen Sie über das Langloch im Funkenschutzhalter (2) den Abstand zur Schleifscheibe (3/8) ein.

▲ VORSICHT! Der Abstand zur Schleifscheibe (3/8) darf maximal 2 mm betragen. Stellen Sie den Abstand periodisch nach, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen.

4. Klappen Sie den Funkenschutz (1) zum Arbeiten auf die gewünschte Position.

▲ VORSICHT! Augenverletzungen vermeiden. Tragen Sie trotz Funkenschutz beim Arbeiten immer eine Schutzbrille.

Werkstückauflage montieren und einstellen

Benötigtes Zubehör

- Werkstückauflage (9)
- Sternmutter (10)
- Schraube (21)

- Unterlegscheibe (22)
- Zahnscheibe (23)

Vorgehen (Abb. C)

1. Befestigen Sie die Werkstückauflage (9) an der Schutzhaube (4). Verwenden Sie dazu die Schraube (21), Unterlegscheibe (22), Zahnscheibe (23) und Sternmutter (10).
2. Stellen Sie mit der Sternmutter (10) den Abstand der Werkstückauflage (9) zur Schleifscheibe (3/8) ein.

⚠ VORSICHT! Der Abstand zur Schleifscheibe (3/8) darf maximal 2 mm betragen. Stellen Sie den Abstand periodisch nach, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen.

Gerät auf Werkbank montieren

Notwendige Werkzeuge

(nicht mitgeliefert)

- Inbusschlüssel (SW5)
- Ringschlüssel (SW10)

Benötigtes Zubehör

- Werkbank-Montagematerial (24):
 - 4x Schraube
 - 4x Mutter
 - 8x Unterlegscheibe

Vorgehen (Abb. D)

1. Montieren Sie das Gerät auf einer ebenen Arbeitsfläche.
2. Legen Sie jeweils eine Unterlegscheibe auf die Bohrungen (11) am Gerätesockel und führen die Schrauben von oben durch die Bohrungen.
3. Kontern Sie von unten mit den Unterlegscheiben und Muttern.
4. Ziehen Sie die Muttern fest.

Schleifscheibe wechseln

Hinweise zum Wechseln

- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.

- Vergewissern Sie sich, dass die auf der Schleifscheibe angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungsleerlaufdrehzahl des Gerätes ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maße der Schleifscheibe zum Gerät passen.
- Benutzen Sie nur einwandfreie Schleifscheiben (Klangprobe: Sie haben beim Anschlagen mit einem Plastikhammer einen klaren Klang).
- Bohren Sie eine zu kleine Aufnahmebohrung der Schleifscheibe nicht nachträglich auf.
- Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Schleifscheiben mit großem Loch passend zu machen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Zum Aufspannen der Schleifwerkzeuge dürfen nur die mitgelieferten Spannflansche verwendet werden. Die Zwischenlagen zwischen Spannflansch und Schleifwerkzeuge müssen aus elastischen Stoffen z. B. Gummi, weicher Pappe usw., bestehen.
- Montieren Sie das Gerät nach dem Schleifscheibenwechsel wieder vollständig.
- Schutzhandschuhe benutzen
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät abkühlen.

Notwendige Werkzeuge

(nicht mitgeliefert)

- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Ringschlüssel (SW19) oder Maulschlüssel (SW19)



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Einsatzwerkzeugs. Tragen Sie beim Umgang mit dem Einsatzwerkzeug Schutzhandschuhe.

⚠ VORSICHT! Die Schleifscheiben-Mutter darf nicht zu fest angezogen werden, um ein Brechen von Schleifscheibe und Mutter zu vermeiden.

⚠ VORSICHT! Die Schleifscheiben-Muttern haben unterschiedliche Gewinde (Links- und Rechtsgewinde). Verwechseln Sie niemals die beiden Muttern (26), um eine Beschädigung des Gewindes der Schleifspindel (29) zu vermeiden.

Vorgehen (Abb. E/F)

1. Demontieren Sie den Funken-
schutz (1) und die Werkstückauflage (9).
2. Lösen Sie die 3 Schrauben (25) der Abdeckung (6) und nehmen die Abdeckung ab.
3. Drehen Sie die Mutter (26) ab. Halten Sie dabei die Schleifscheibe (3/8) gegen.
 - **Mutter linke Schleifscheibe (3) = Linksgewinde ↺ drehen**
 - **Mutter rechte Schleifscheibe (8) = Rechtsgewinde ↻ drehen**
4. Nehmen Sie den Spannflansch (27), die Schleifscheibe (3/8) und die Zwischenlage (28) ab.
5. Setzen Sie die neue Schleifscheibe (3/8), die Zwischenlage (28) und den Spannflansch (27) auf.
6. Drehen Sie die Mutter (26) von Hand auf.
 - **Mutter linke Schleifscheibe (3) = Linksgewinde ↺ drehen**

- **Mutter rechte Schleifscheibe (8) = Rechtsgewinde ↻ drehen**

7. Ziehen Sie die Mutter (26) mit einem Ring- oder Maulschlüssel mit mäßiger Handkraft an.
8. Befestigen Sie die Abdeckung (6).
9. Montieren Sie den Funken-
schutz (1) und die Werkstückauflage (9) (siehe *Funken-
schutz montieren und einstellen*, S. 65 und *Werkstückauflage montieren und einstellen*, S. 65).

Probelauf: Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Schleifscheibenwechsel einen Probelauf von mindestens 1 Minute ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Schleifscheibe unrund läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Betrieb

Ein- und Ausschalten

Einschalten

1. Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.
2. Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (12) in Stellung „I“ (EIN).

Ausschalten

1. Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (12) in Stellung „0“ (AUS).
2. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
3. Ziehen Sie den Anschlussstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Schleifen mit der Schleifscheibe

⚠ WARNUNG! Verletzungen durch Funkenbildung! Klappen Sie den Funkenenschutz (1) beim Schleifen nach unten.

HINWEIS! Der Pfeil auf der Schutzhaube (4) zeigt die Drehrichtung der Schleifscheibe an.

Vorgehen

1. Legen Sie das Werkstück auf die Werkstückauflage (9) und führen Sie es langsam im gewünschten Winkel an die Schleifscheibe (3/8) heran.
2. Bewegen Sie das Werkstück leicht hin und her, um ein optimales Schleifergebnis zu erhalten. Die Schleifscheibe wird so gleichmäßig abgenutzt.
3. Lassen Sie das Werkstück zwischendurch abkühlen.

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.
- Tragen Sie das Gerät mit zwei Händen.
Greifen Sie das Gerät hierzu am Gerätefuß und am Motorgehäuse.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt

anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Prüfen Sie den korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile.
- Prüfen Sie insbesondere die Schleifscheiben (3/8) auf Beschädigungen.
- Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Schleifscheiben müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,

- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter (12) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.
	Ein-/Ausschalter (12) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Motor wird langsamer und bleibt stehen	Gerät überlastet	Druck verringern Werkstück ungeeignet
Schleifscheibe läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören	Schleifscheiben-Mutter (26) locker	Schleifscheiben-Mutter anziehen (<i>Schleifscheibe wechseln</i> , S. 66)
	Schleifscheibe (3/8) defekt	<i>Schleifscheibe wechseln</i> , S. 66
	Funkenschutz (1) oder Werkstückauflage (9) falsch eingestellt	<i>Funkenschutz montieren und einstellen</i> , S. 65 <i>Werkstückauflage montieren und einstellen</i> , S. 65
Schleifwerkzeuge bewegen sich nicht, obwohl Motor läuft	Schleifscheiben-Mutter (26) locker	Schleifscheiben-Mutter anziehen (<i>Schleifscheibe wechseln</i> , S. 66)
	Werkstückreste oder Reste der Schleifwerkzeuge blockieren Antrieb	Blockaden entfernen

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet

werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Schleifscheibe) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465595_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465595_2404 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 465595_2404

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 465595_2404

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 465595_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 73*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
1, 2, 13-20	Set Funkenschutz/Funkenschutzhalter	91103042
3	Schleifscheibe A36 P5 V35	91103553
8	Schleifscheibe A80 P5 V35	91103554
9, 10, 21-23	Set Werkstückauflage (links)	91103558
	Set Werkstückauflage (rechts)	91103559
26	Mutter (Schleifscheibe links)	91103551
	Mutter (Schleifscheibe rechts)	91103555
27	Spannflansch	91103552

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Doppelschleifer**

Modell: **PDOS 200 C2**

Seriennummer: 000001 – 090000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

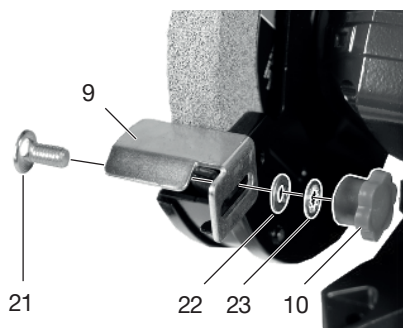
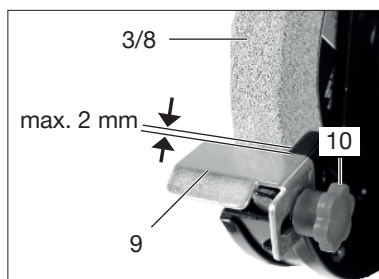
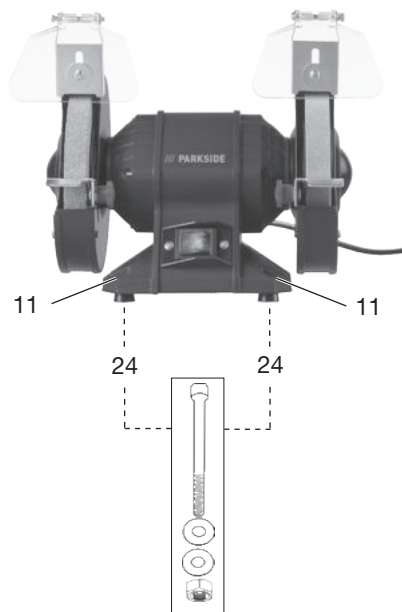
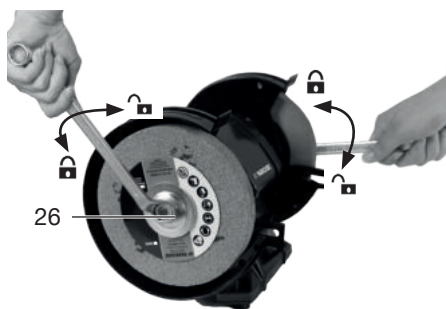
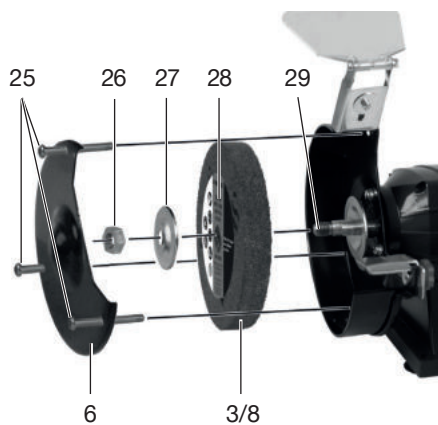
**EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-4:2016/A1:2020
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 12413:2019 • EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
05.09.2024

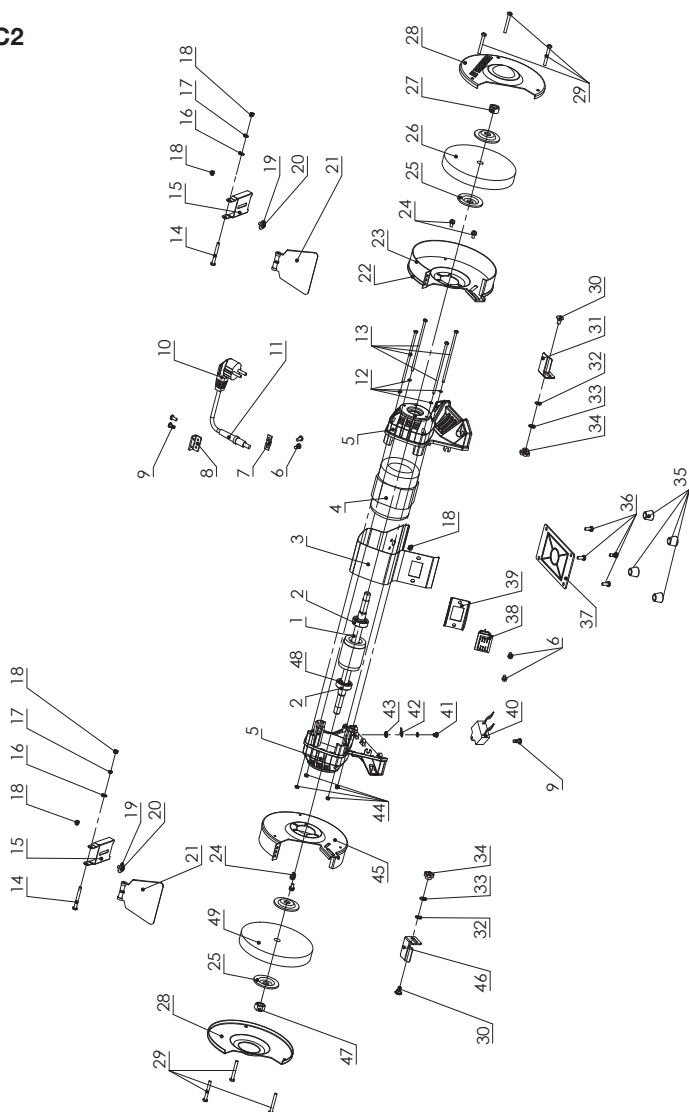


Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

C**D****E****F**

Explosionszeichnung • Vue éclatée • Explosietekening • Eksploderet tegning

PDOS 200 C2



informativ • informatif • informatief

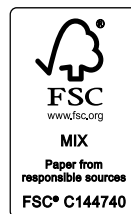
GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Tilstand af information · Version des
informations · Stand van de informatie ·
Stand der Informationen: 08/2024
Ident.-No.: 72043133082024-DK/BE



IAN 465595_2404

